

D23

БЕЛОРУССКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРЫ

УДК 783(476)(043.3)+881.161.3.09

Сидорович
Людмила Николаевна

**«РИФМОТВОРНАЯ ЦАЛТИРЬ»
СИМЕОНА ПОЛОЦКОГО И ВАСИЛИЯ ТИТОВА:
МУЗЫКАЛЬНО-ПОЭТИЧЕСКИЙ СТИЛИСТИЧЕСКИЙ
И ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ**

Теория искусства – 17.00.09

Автореферат диссертации
на соискание ученой степени кандидата искусствоведения

Минск 2000

Работа выполнена в белорусской государственной академии музыки на кафедре белорусской музыки, Полоцком государственном университете на кафедре мировой литературы и культурологии

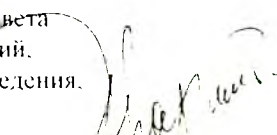
ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

- Научный руководитель** – кандидат искусствоведения, профессор Л.Ф. Костюковен
- Официальные оппоненты** – доктор искусствоведения, профессор А.И. Смагин;
– кандидат искусствоведения, доцент Э.А. Олейникова
- Оппонирующая организация** – Институт искусствоведения, этнографии и фольклора им. К. Кранивы Национальной Академии наук Республики Беларусь

Защита состоится 25 февраля 2000 г. в 15⁰⁰ часов на заседании совета по защите диссертаций Д 09.03.01 в Белорусском университете культуры, тел. ученого секретаря 222-83-59
Адрес: г. Минск, ул. Рабкоровская, 17

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Белорусского университета культуры

Автореферат разослан «24» 01 2000 г.

Ученый секретарь совета по защите диссертаций, кандидат искусствоведения, профессор  В.П. Прокошова

«Рифмотворная псалтирь» С. Полоцкого и В. Титова – выдающийся музыкально-поэтический памятник белорусского и русского народов – поднимает важные морально-нравственные, эстетические и воспитательные проблемы, которые очень актуально звучат в наше время. Как сказано в Православной богословской энциклопедии, «Псалтирь является <...> самую любимую книгу, в которой миллионы ищут и находят утешение и мир для своей борющейся с искушениями и невзгодами души <...> Поэту-то Псалтирь <...> и поражает своею изумительною жизненною правдою, и в ней всякий находит боговдохновенное выражение тех самых чувств, которые может испытывать каждый человек при различных обстоятельствах и превратностях жизни».

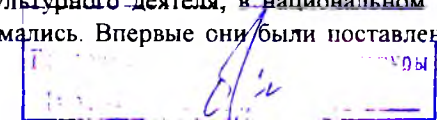
Кроме того «Рифмотворная псалтирь» С. Полоцкого и В. Титова – это воплощение народной мудрости. Ведь, как указывал Сперанский М., «Псалтирь во всем Христианстве является самую популярную книгу, не исключая даже Евангелие <...> в псалтири совмещалось для простого христианина почти все, что было ему нужно: здесь находил он нравственный кодекс <...> в ней же видел он книгу пророческую...».

Актуальность темы диссертации заключается, прежде всего, во введении в научный оборот расшифрованной, отредактированной и опубликованной ранней рукописи «Рифмотворной псалтири», обнаруженной нами.

Актуальность темы выражается и в новом подходе к самому музыкально-поэтическому произведению как памятнику белорусско-русской культуры, в новых методах его исследования.

Впервые «Рифмотворная псалтирь» изучается диссертантом комплексно, по всем параметрам, как музыкально-поэтический памятник последней четверти XVII века, а также ставятся новые не только для отечественного, но и зарубежного музыковедения проблемы: исследования музыкально-поэтической стилистики псалм С. Полоцкого и В. Титова и выполнения текстологического анализа кантов по различным спискам «Рифмотворной псалтири», рукописным сборникам кантов и псалм и отдельным редким печатным книгам.

В последние десятилетия появилось немало литературоведческих и филологических работ, посвященных изучению творческого наследия белорусского просветителя, гуманиста, писателя, поэта, драматурга, проповедника. Музыкальные же проблемы, связанные с творчеством этого выдающегося культурного деятеля, в национальном музыковедении до сих пор не поднимались. Впервые они были поставлены в нашей дипломной



работе «Рифмотворная псалтирь» С. Полоцкого – В. Титова. К проблеме музыкально-поэтической стилистики», защищенной в г. Минске в 1991 году. На новом качественном уровне эти и целый ряд других проблем ставятся в диссертационном исследовании. Решение их нам представляется особенно важным в период, когда белорусский народ и вся культурная общественность мира отмечает 370-летие со дня рождения С. Полоцкого

Связь работы с крупными научными программами, темами.

Настоящая работа написана в рамках перспективного плана научных исследований Белорусской государственной академии музыки «Белорусская музыка в мировой и европейской художественной культуре».

Цель и задачи исследования.

Цель настоящего диссертационного исследования заключается в том, чтобы на основе расшифрованного и отредактированного нами рукописного материала, проведенного музыкально-поэтического стилистического и текстологического анализа определить роль и место «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова в белорусско-русской и мировой художественной культуре.

Для достижения цели исследования поставлены следующие **задачи**:

- расшифровать, отредактировать, тактировать и подготовить к публикации всю раннюю рукопись «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова;

- изучить музыкально-поэтическую стилистику псалм «Рифмотворной псалтири», выявить характерные особенности стихосложения, ритмики, музыкально-поэтической строфики, мелодики, лада, гармонии и фактуры канта последней четверти XVII века;

- провести текстологический анализ псалм по различным спискам «Рифмотворной псалтири», рукописным сборникам кантов и псалм, а также редким печатным книгам, выявить процесс замены мелодий В. Титова наиболее популярными, распространенными в быту кантовыми напевами неизвестных авторов,

- сформулировать наиболее объективную оценку «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова как выдающегося памятника белорусско-русской и шире – мировой культуры с позиций современности.

Для достижения этих целей и задач была проведена огромная поисковая работа в архивах библиотек городов Минска, Москвы, Санкт-Петербурга, по результатам которой нами были осуществлены расшифровка и редактирование музыкально-поэтического материала.

Объект и предмет исследования.

Объектом исследования является «Рифмотворная псалтирь» С. Полоцкого и В. Титова – выдающийся памятник белорусско-русской культуры последней четверти XVII века, открытый автором диссертации.

Предмет исследования – псалмы «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова, рассмотренные диссертантом в их стилистическом и текстологическом аспектах.

Гипотеза исследования основана на предположении о том, что «Рифмотворная псалтирь» С. Полоцкого и В. Титова является памятником белорусско-русской и мировой культуры, с которого начинается становление русского канта и шире – русского партесного пения.

Методология проведенного исследования базируется на диалектическом принципе анализа памятника белорусско-русской музыкальной культуры, позволившем рассмотреть его в историческом контексте и расположить шесть списков «Рифмотворной псалтири» в иерархическом порядке.

Методы проведенного исследования - метод стилистического, текстологического, сравнительного анализа, метод обобщения и проведения аналогий с другими явлениями и источниками, метод историзма, экспериментального поиска, расшифровки рукописей.

Научная новизна и значимость полученных результатов состоит в комплексном подходе к анализу памятника, открытому и опубликованному автором, в методах его исследования, проблематике, поставленной и решенной диссертантом. Если до сих пор литературоведы, обращавшиеся к сборнику псалм С. Полоцкого и В. Титова, уделяли внимание только поэтическим текстам псалмов, а музыковеды – музыкальной стороне кантов, то мы предприняли попытку изучить «Рифмотворную псалтирь» все-сторонне и целостно.

Новым является и сам материал, положенный в основу диссертации. Если до сих пор исследователи творчества С. Полоцкого и В. Титова обращались к одному-двум спискам рукописного источника, то мы в своей работе охватываем все доступные нам рукописи этого памятника (шесть наименований).

Нами также была осуществлена расшифровка, подтекстовка, редактирование, тактирование всей ранней рукописи РНБ, ОР, Сол. 692/800 с учетом закономерностей песенной силлабики и кантовой стилистики, так как почти во всех рукописных сборниках канты не были подтекстованы, а

проставленные при ключе размеры часто не соответствовали реальной метрической пульсации. Аналогичная работа была проведена и с отдельными музыкально-поэтическими образцами других списков «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова.

Однако мы не ограничились только списками «Рифмотворной псалтири», но привлекли и ряд рукописных сборников псалм и кантов, в которых псалмы из этого памятника на тексты С. Полоцкого имеют определенный удельный вес. Среди них хрестоматийный сборник, своеобразная антология канта первой половины XVIII века, куда вошли и более ранние произведения, сборник ГИМ 31/34. Кроме того, нами были использованы материалы двух редких печатных книг с более поздними анонимными нотными вставками (РАН, ОРК, 2879 Сп; РАН, ОРК, IV: 6. 4^б) (материал для анализа из этих книг был привлечен впервые).

Практическая (экономическая, социальная) значимость полученных результатов заключается в том, что наше теоретическое исследование может быть применено в качестве учебного пособия по трем предметам: «История белорусской музыки», «Белорусская музыкальная литература» и «Белорусский фольклор» в музыкальных учебных заведениях разного уровня, в факультативных курсах колледжей, лицеев, вузов, а также в учебных программах в системе переподготовки и повышения квалификации учителей и преподавателей средних и высших учебных заведений. Результаты исследования станут основой для разработки спецкурсов по истории Отечества. Исследователи на этом материале могут ставить новые цели и задачи.

Практическая значимость полученных результатов заключается также в популяризации и введении в исполнительскую практику расшифрованных и отредактированных автором псалм, актуальных до наших дней.

Подготовленный диссертантом отредактированный сборник послужит материалом для чтения с листа на уроках сольфеджио в вузах и музыкальных училищах, а также для хорового, ансамблевого исполнительства и домашнего музицирования.

Социально-экономическая значимость полученных результатов.

Опубликованный автором сборник явится достойным материалом для представления культуры Беларуси XVII века на международном уровне.

Работа и в особенности расшифрованный, отредактированный и опубликованный нами сборник, может быть коммерческим продуктом.

Автор отстаивает **основные теоретические положения, выносимые на защиту:**

1. С. Полоцкий в своей «Рифмотворной псалтири» создал многообразные стиховые структуры, размеры, метры, виды рифмы и рифмовки, соединив западноевропейский профессиональный ученый силлабический стих с народнопесенным.

2. В. Титов использовал в музыке псалм синтез характерных кантовых и народнопесенных ритмоформул и ритмоинтонаций, придающих напевам яркую индивидуализацию и афористичность.

3. Музыкально-поэтическая строфика псалм «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова отличается богатством и разнообразием. Представленные в сборнике виды строк стали впоследствии образцами для самобытного русского канта.

4. Используемые в напевах псалм «Рифмотворной псалтири» характерные особенности лада, фактуры, гармонии свидетельствуют об опоре В. Титова на новейшие достижения своей эпохи в области теории музыки.

5. В мелодике псалм синтезированы народнопесенные, кантовые попевки и древнерусский знаменный распев, придающие напевам оригинальность и самобытность.

6. На основе текстологического анализа псалм по разным спискам «Рифмотворной псалтири», рукописным сборникам кантов и псалм и редким печатным книгам определены основные методы переинтонирования мелодий, а также выявлен процесс постепенной замены напевов композитора другими, более демократичными, созданными анонимными авторами.

Благодаря песенной природе и яркой выразительности поэтические тексты «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого оказались более жизнеспособными, чем музыка В. Титова.

Личный вклад соискателя.

Диссертация и опубликованные работы, кроме одной, написаны без соавторов и отражают личный вклад автора в исследование проблемы музыкально-поэтической стилистики псалм последней четверти XVII века и текстологического анализа.

Личный вклад соискателя заключается:

1) в целостном изучении «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова как музыкально-поэтического памятника XVII века;

2) в рассмотрении «Рифмотворной псалтири» как единого монументального цикла;

3) в проведении исследования всех доступных списков «Рифмоторной псалтири», рассмотренных нами в историческом контексте;

4) в выполнении расшифровки, редактирования, подтекстовки и тактирования всех псалм рукописи «Рифмоторной псалтири», обнаруженной нами.

Опубликованный сборник псалм С. Полоцкого и В. Титова даст возможность широкого использования его материала в исполнительской практике, в церковной службе, в творчестве композиторов.

Апробация результатов диссертации.

Результаты, полученные в ходе исследований по теме работы, вошли в доклады конференций:

1. «Класична спадщина і сучасність в історії світавої культури» – Львов, 1989 г. Тема доклада – «Музыкально-поэтическая строфика псалм из «Рифмоторной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова».
2. «Русская музыка X – XX веков в контексте традиций Запад – Восток». – Новосибирск, 1991 г. Тема доклада – «Стилистика псалм из «Рифмоторной псалтири» С. Полоцкого – В. Титова».
3. Третьи научные чтения памяти Л.С. Мухаринской. – Минск, 1994 г. Тема доклада – «Рифмоторная псалтирь» С. Полоцкого и В. Титова».
4. Пятые научные чтения памяти Л.С. Мухаринской. – Минск, 1996 г. Тема доклада – «Текстологический анализ двух рукописных списков «Рифмоторной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова».
5. II Пеўчая Акадэмія – Гомель, 1996 г. Тема доклада – «Мелодико-интонационные истоки псалм «Рифмоторной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова».
6. VII навуковыя чытанні памяці Л.С. Мухарынскай. – Мінск, 1998 г. Тэма – «Параўнальны аналіз псалм «Рыфматворнага псалтыра» Сімяона Палацкага і Васіля Цітова па розных спісках».
7. XXIV аспирантская конференция. – Минск, БУК, апрель 1999 г.
8. V Международные Кирилло-Мефодиевские чтения. – Минск, май 1999 г.
9. VI Свято-Евфросиниевские педагогические чтения. – Минск, ноябрь 1999 г.
10. Международная научная конференция, посвященная 370-летию со дня рождения С. Полоцкого. – Полоцк, ноябрь 1999 г.
11. Исполнение псалм из «Рифмоторной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова различными исполнителями и коллективами (1990 – 1999 гг.)

Опубликованность результатов.

Результаты исследований были освещены в научных публикациях:

Научном пособии (160 с.), методическом пособии (28 с.), статье (5 с.), опубликованных тезисах (14 с.).

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, четырех глав, выводов, списка использованных источников, содержащего 132 наименования, приложения. В приложение входят оригинальные расшифровки и редакция «Рифмоторной псалтири» по рукописи РНБ, ОР, Сол. 692/800, краткий терминологический словарь, словарь церковнославянизмов, псалмы С. Полоцкого с кантовыми мелодиями из рукописных сборников.

Объем диссертации без списка источников составляет 93 страницы, общий объем – 101 страница.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Во введении обосновывается необходимость исследования «Рифмоторной псалтири» Симеона Полоцкого и Василия Титова как выдающегося памятника белорусско-русской и шире – мировой музыкальной культуры, формулируются цели и задачи диссертации, определяется новизна и актуальность поставленной в ней проблематики.

Изученная литература по теме диссертации (Глава первая) разделяется на:

1. Источниковедческую, об авторах «Рифмоторной псалтири».
2. Литературу музыковедческого характера.
3. Используемые в работе рукописные и печатные источники.

Начало исследованию жизни и творчества С. Полоцкого положили Ф. Буслаев, Л. Майков, И. Татарский. В 1915 году изучение деятельности великого просветителя продолжил И. Егоров.

Значительный вклад в исследование наследия С. Полоцкого внесли работы И. Еремина, П. Беркова, А. Калинина, Л. Пушкарева.

К 350-летию со дня рождения выдающегося белорусского и русского поэта-гуманиста советскими исследователями были написаны ряд статей, которые вышли из печати в 1982 году в книге под названием «Симеон Полоцкий и его книгоиздательская деятельность».

Среди последних исследований творчества С. Полоцкого особое место занимают работы Л. Звонаревой.

Белорусские филологи, литературоведы, философы и историки неоднократно обращались к жизни и творчеству нашего выдающегося земляка. Среди них П. Прашкович, В. Пузикив, И. Ралько, В. Чемерицкий, В. Конон, С. Подокшин, В. Игнатов и другие.

Музыковедческая литература о «Рифмоторной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова представлена работами Т. Ливановой, Ю. Келдыша, В. Протопопова.

Наряду с основной литературой по проблемам, выдвинутым в диссертации, в основу исследовательской работы были положены 58 рукописей и 14 редких печатных книг.

Глава вторая «Краткая история создания «Рифмотворной псалтири». Ее авторы» содержит основные сведения о псалтири как о литературном памятнике, ее содержании, авторах, количестве псалмов, переводах на разные языки.

Приоритет в стихотворном переложении псалтири на русский язык принадлежал придворному поэту царей Алексея Михайловича и Федора Алексеевича – С. Полоцкому.

В главе содержатся основные сведения о жизни и деятельности С. Полоцкого, истории создания его «Псалтири царя и пророка Давида» (1678 г.), целях и задачах, поставленных автором.

В 1680 году государев певчий дьяк В. Титов создал музыку ко всей «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого. Сведения о композиторе весьма скудны и противоречивы. Некоторые из них приводятся во второй главе диссертации.

Глава третья «Музыкально-поэтическая стилистика «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого и В. Титова по ранним рукописным сборникам». содержит краткое описание основных рукописей – РАН, ОР, 16.15.11. (П I А 66), РНБ, ОР, Сол. 692/800 и РНБ, ОР, т. XIV - 41. В ней излагаются методы редактирования нами музыкально-поэтического материала псалм, заключающиеся в исправлении ошибок, тактировании, выставлении правильных метров, проставлении лиг в распевах, недостающих знаков альтерации, исправлении ключа, подтекстовке мелодий, расстановке в поэтическом тексте знаков препинания.

Второй раздел третьей главы посвящен музыкально-поэтической стилистике псалм из «Рифмотворной псалтири», ее стихосложению, структуре стиха, рифме, рифмовке; ритмике; музыкально-поэтической строфике; ладу, фактуре, гармонии; мелодико-интонационным особенностям псалм.

«Рифмотворная псалтирь» С. Полоцкого отличается разнообразием размеров силлабического стиха.

В основе большей части псалм лежит типично кантовый тринадцатисложный силлабический стих 13 (7+6). Ведущими размерами у С. Полоцкого становятся два:

- 1) $\circ\circ\circ\circ\circ\circ|\circ\circ\circ\circ\circ\circ$,
- 2) польский – $\circ\circ\circ\circ\circ\circ|\circ\circ\circ\circ\circ\circ$.

Кроме них использованы другие разновидности тринадцатисложного силлабического стиха.

Вторым по значению в «Рифмотворной псалтири» является типично кантовый одиннадцатисложный силлабический стих 11 (5+6), преобладающим размером которого становится следующий: $\circ\circ\circ\circ\circ|\circ\circ\circ\circ\circ$.

В псалмах С. Полоцкого, кроме указанных, использованы кантовые двенадцатисложный силлабический стих 12 (6+6), четырнадцатисложный 14 (7+7), народнопесенные восьмисложный силлабический стих 8 (4+4), десятисложный 10 (4+6), девятисложный 9 (5+4), одиннадцатисложный 11 (7+4). В отдельных псалмах поэт сочетает одновременно различные структуры силлабического стиха.

Рифмы псалмов разнообразны: женские, мужские, дактилические и даже гипердактилические. Относительно стереотипизирована в «Рифмотворной псалтири» рифмовка. Почти во всех образцах встречается смежная рифмовка, которая была обусловлена стремлением автора к созданию доступных и легко запоминающихся поэтических текстов.

Ритмика «Рифмотворной псалтири» отличается богатством использованных средств и разнообразием ритмоформул.

В Титов использовал типично кантовые и народнопесенные ритмоформулы, откристаллизовавшиеся на территории Беларуси и Украины. При этом композитор творчески подошел к поэтическим текстам С. Полоцкого, внося в них целый ряд корректив. Он изменил либо структуру стиха, добавляя повторы, приводящие к расширению строфы, либо использовал тернарные структуры, перекрыл цезуры.

Творческим методом В. Титова становится творческая работа с поэтическим текстом, индивидуальное его прочтение, выражающееся в выделении наиболее важных слов или их логических акцентов за счет удлинения ритмических долей, использование ораторских приемов.

В ряде псалм происходит несовпадение смысловых и ритмических акцентов слов. Это характерно для примеров, в которых использована

ритмоформула танцев chorea polonica $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$, $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$,

$\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$, а также в псалмах с семисложной ритмоформулой, включающей в себя народную танцевальную дактилическую ритмоинтонацию

$\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$, $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$, $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$ и типично кантовую ритмоинтонацию шестивия $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$, $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$, $\text{♩} \text{♩} \text{♩} \text{♩}$.

В них В. Титов использует кантовые попевки с закрепленными за ними ритмоформулами. В связи с этим происходит переакцентировка поэтических текстов и образование в музыкально-поэтической ритмике ритмической стопности.

Ритмоформулы и ритмоинтонации закреплены за определенными структурами стиха. Основными в ритмике пятисложников являются ритмоформулы танцев chorea polonica, setta, шестисложников – кантовые ритмоформулы паваны, мазурки, народнопесенная одновременная ритмо-

формула; семисложников – ритмоформулы, в состав которых входят народнопесенная танцевальная дактилическая ритмоинтонация и кантовая ритмоинтонация шестврия.

Танцевальная дактилическая ритмоинтонация используется в псалмах почти повсеместно, являясь своего рода анафорой «Рифмотворной псалтири».

Особенностью ряда кантов становится использование В. Титовым в напевах различных счетных единиц измерения. Этот метод ритмического развития в «Рифмотворной псалтири» становится ведущим.

Формой псалма «Рифмотворной псалтири» является строфа – форма гибкая, емкая, многообразная и диалектическая.

Разновидности поэтической строфы С. Полоцкого следующие: двустрочные А Б , А Б , А Б , четырехстрочная – А Б В В₁.

аб вг аб ввг аб вгд аб вг де дж

Эти разновидности первоначально сформировались в поэтической организации народных песен (в мелострофе). Особый вид четырехстрочной поэтической строфы, который еще не встречался в народной песне, дает профессиональная поэзия и кантовая культура – это катрен. В нем все строки заполнены новым поэтическим текстом – АБВГ. В псалмах встречаются и сугубо кантовые шестистрочные строфы с заполнением всех строк новым текстом: А Б В Г Д Е, А Б В Г Д Е.

аб вг де жз ик лм

Обратившись к поэтическим текстам С. Полоцкого, В. Титов подошел к ним творчески, создав более развитые, оригинальные и разнообразные мелострофы.

Композитор по-новому организовал и переорганизовал поэтический текст. Он объединил все двустрочные поэтические строфы в четырехстрочные.

В. Титов отдал дань древнейшей нестрофической форме народных восточнославянских песен – четырехкратно повторенной точной или варьированной строфе.

Примеры нестрофической формы у Титова следующие: А А₁ А А₁, А А₁ А₂ А₃, А А₂ А₁ А₃. Они построены на вариантах одной и той же строфы и присущи скоморошинам.

Другие разновидности четырехстрочной мелострофы: А Б А₁ А₂, А А₁ Б А₂, А Б Б₁ Б₂, А Б А Б, А Б А₁ Б₁, А Б А₁ В, А Б Б₁ В, А Б В А₁, А Б₁ В Б, А Б В Б₁.

Все перечисленные типы мелодических строф сформировались первоначально в народнопесенной культуре восточных славян. Важнейшими методами мелодического развития в них становятся точная и варьированная повторность мелодических строк.

Новый вид мелострофы, ранее не встречавшийся в народной песне, который впервые появляется в кантовой культуре – А Б

АБ ВГ.

Здесь все строки построены на разном мелодическом материале.

Типично кантовые мелострофы – от пятистрочных до двенадцати-четырнадцатистрочных (то есть многострочные).

Пяти-, семи-, девятистрочные разновидности строфы, то есть так называемые нечетные такты, являются ярким показателем самобытной восточнославянской культуры.

Хотя строфика «Рифмотворной псалтири» не исчерпывает все многообразие форм кантовой культуры, она достаточно широко отражает их количественный состав и разнообразие.

В. Титов, будучи образованнейшим музыкантом своего времени, широко претворил в музыке псалма все достижения современной ему теории музыки. Он использовал новые западноевропейские гармонические лады – натуральный мажор, натуральный и гармонический минор, совместив их с обиходным звукорядом-ладом.

Музыкальная фактура псалма гомофонно-гармоническая – новая для эпохи композитора. В ней происходит четкое разделение функций голосов. где верхний голос является ведущей мелодией, средний – терцовой, реже секстовой второй, басовый голос – гармоническим фундаментом.

Вместе с тем в музыке псалма наблюдается относительная самостоятельность мелодических горизонталей. Об этом свидетельствует использование различных видов мелодической фигурации: проходящих, вспомогательных звуков (в сопрано или в среднем голосе) и задержаний (обычно в среднем голосе в среднем и заключительном кадансах). Частое применение задержаний становится в «Рифмотворной псалтири» типичным композиторским приемом.

На мелодизацию псалма указывают и внутрислоговые распевы, появляющиеся во всех разделах их формы. Они подчеркивают личное отношение к поэтическому тексту композитора, выделяющего наиболее значимые по смыслу слова.

Распевы верхнего голоса иногда напоминают рулады. Встречаются примеры с распетым (эксцеллентованным) басом – №№ 19, 27, 33, 62, 93, 109, 123, 144.

Гармонический язык представляет собой синтез натурально-ладовых оборотов, идущих от традиций восточнославянской многоголосной народнопесенной культуры, и новой, западноевропейской гармонии конца XVII века.

В. Титов использует в музыке псалма новые соотношения аккордов. Кристаллизация тонико-доминантовой гармонии и кварто-квинтовых ак-

кордовых соотношений типичны для каденционных разделов кантов, натурально-ладовые обороты свойственны срединным разделам формы.

Типичными фактурными особенностями псалм становятся движение параллельными октавами, квинтами, трезвучиями, пропуски квинт в трезвучиях и терций в септаккордах, завершение строф кантов примовыми и октавными унисонами. Все эти особенности первоначально сложились в кантовой культуре Беларуси.

Характерной чертой псалм является завершение мелодии верхнего голоса в положении терции, в том числе и окончание просветленной, пикардийской терцией, что вызывает аналогии с мерцающей, а также нейтральной терцией народной песни этого же периода. Это явление станет одним из характерных для последующего русского канта.

Истоки мелодики В. Титова многообразны: 1) восточнославянское народно-песенное творчество; 2) знаменный распев; 3) кантовая культура белорусско-украинской традиции.

Влияние народнопесенной традиции проявилось в самом мелодико-интонационном комплексе попевок и в методах развития тематизма.

В основе строения мелодики псалм лежит попевочный принцип развития. В кантах С. Полоцкого и В. Титова мы отмечаем секундовые, терцовые, квартовые и квинтовые попевки, родственные народнопесенным, типично кантовые, а также сугубо авторские мелодические обороты.

Для оригинальных мелодий композитора характерны паузы на сильных долях, волнообразность напевов, более сложная ритмика.

Основными методами развития в псалмах становятся народнопесенные методы точной и варьированной повторности, вариантности, являющиеся основополагающими в сборнике, а также кантовый – секвентный (№№ 20, 27, 29, 30, 41, 51, 52 и др., секвенции на расстоянии №№ 15, 44, 65, 70, 72, 83, 89, 90 и др.).

Музыковеды неоднократно отмечали простоту мелодики В. Титова. Она определялась не только установкой композитора на массового исполнителя. Непритязательность мелодий объясняется важностью для В. Титова самого художественного слова, его глубинного философского смысла. На самом деле мелодии композитора далеко непросты для исполнителя и слушателя, так как были рассчитаны на подготовленного, профессионального музыканта. Именно этим в первую очередь объясняется то, что большая часть музыки композитора не вошла в широкий обиход, в отличие от поэтических текстов С. Полоцкого.

В разные рукописные сборники кантов и псалм вошли лишь четыре мелодии Титова (псалмы № 2 «Вскую языцы», № 45 «Бог нам сила прибежище», № 46 «Вси языцы весело руками плещите», № 122 «Возведо очи моя к Тебе, Боже»).

Популярность музыки перечисленных псалм В. Титова определялась типично кантовой мелодикой, ритмикой, принципами построения. Все это способствовало распространению в быту напевов четырех псалм композитора.

«Рифмотворная псалтирь» является крупномасштабным циклом, главной идеей которого стало провозглашение высоких гуманистических идеалов, эстетических и моральных ценностей, сохранивших свою актуальность до наших дней.

Глава четвертая «Текстологический анализ псалм «Рифмотворной псалтири» по ее спискам. Канты Симеона Полоцкого в рукописных сборниках» состоит из двух разделов.

В первом разделе отмечаются изменения в поэтических текстах псалм в процессе переписывания: 1) сокращения текстов С. Полоцкого и часто значительные; 2) замена отдельных слов; 3) изменение знаков препинания в предложениях и букв в словах.

Несовпадения в написании слов, знаков препинания в текстах поэта в различных рукописях объясняются степенью грамотности переписчиков, описками, устной формой бытования псалмов С. Полоцкого, а также изменениями языковых норм.

Во втором разделе отмечаются основные методы переинтонирования поэтических текстов С. Полоцкого. В списке РНБ, ОР, Сол. 692/800 использованы три метода работы составителей сборника с напевами В. Титова: 1) метод творческой переработки мелодий списка РАН, ОР, 16.15.11. (П I А 66) – в псалмах №№ 6, 14, 18, 28, 29; 2) варьирования мелодий первоначальной рукописи – в псалмах №№ 24, 98, 146; 3) создание оригинальных песенных мелодий – в псалмах №№ 20, 23.

В рукописи РНБ, ОР, □ XIV - 41 использован единственный творческий метод – создания новых песенных мелодий (в псалмах №№ 69, 110).

Выполненный нами анализ псалм «Рифмотворной псалтири» выявил тенденцию к постепенной замене мелодий В. Титова новыми, более выразительными и яркими, популярными в быту напевами. Процесс музыкального переинтонирования стихов поэта имел несколько различных уровней – от незначительных изменений мелодики, редактирования ее, до радикальной переработки, вплоть до полного вытеснения напевов композитора мелодиями, широко популярными в кантовой культуре.

В сравнении с музыкой композитора, поэтические тексты С. Полоцкого оказались более жизнеспособными. Шестьдесят один псалом поэта вошел в широкий исполнительский обиход, попав в различные рукописные сборники кантов и псалм.

«Рифмотворная псалтирь» С. Полоцкого и В. Титова отразила те наиболее типичные стилистические особенности, которые были характерны кантовой культуре белорусско-украинской традиции. Заслуга С. Полоцкого и В. Титова заключается в создании псалм, ставших образцом для русских кантов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. «Рифмотворная псалтирь» С. Полоцкого и В. Титова – выдающийся музыкально-поэтический памятник белорусско-русской культуры последней четверти XVII века.

«Рифмотворная псалтирь» – произведение этапное. В нем кристаллизуется музыкально-поэтическая стилистика, сложившаяся в кантовой культуре белорусско-украинской традиции.

С. Полоцкий явился основоположником русского профессионального силлабического стихосложения – нового и прогрессивного для России второй половины XVII века.

Взяв за основу западноевропейский профессиональный ученый силлабический стих и соединив его с народнопесенным, поэт в своей Псалтири создал многообразие стихотворных структур, размеров, представив, в отличие от польской профессиональной силлабики, различные виды рифмы и рифмовки [1, 3].

2. Ритмика псалм «Рифмотворной псалтири» характеризуется своей яркой самобытностью и неповторимостью. Она откристаллизовала в себе характерные кантовые ритмоинтонации и ритмоформулы, в том числе ритмоформулы широко бытовавших на территории Беларуси танцев паваны, *setga*, *chorea polonica*, а также ритмоинтонацию шестивия. Кроме кантовых, в «Рифмотворной псалтири» широко представлены народнопесенные ямбическая и танцевальная анапестическая, дактилическая ритмоинтонации. Последняя из них стала своеобразной анафорой всего музыкально-поэтического сборника С. Полоцкого и В. Титова.

Яркая индивидуализация, афористичность ритмики, а также заложенное в ней символическое начало способствовали объединению всех псалм «Рифмотворной псалтири» в единый масштабный музыкально-поэтический цикл, проникнутый главной идеей – утверждения и прославления Бога.

Все характерные ритмические особенности породили переменную метрику, свидетельствующую о влиянии восточнославянской народнопесенной лирики [3, 6].

3. Несмотря на то, что в «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкий сознательно ограничился двух-, четырех- и шестистрочными поэтическими строфами, что было обусловлено парной периодичностью его строк, а также стремлением поэта дать более доступные для слушателей и исполнителей формы стиховой строфы, музыкально-поэтическая строфика псалм отличается своим богатством и многообразием.

В. Титов использует в «Рифмотворной псалтири» следующие разновидности мелодических строф: четырех-, пяти-, шести-, семи-, восьми-, девяти-, десяти-, двенадцати- и четырнадцатистрочные. Из них нечетные –

пяти-, семи-, девятистрочные – становятся характерным показателем восточнославянской песенной культуры.

Хотя в «Рифмотворной псалтири» не представлено все обилие и многообразие кантовой строфики, что было обусловлено целями и задачами авторов, музыкально-поэтическая строфика псалм отличается довольно значительным разнообразием и богатством мелодико-строфических форм. Используемые авторами виды строф и их разновидности явились в дальнейшем образцами для русского канта. Эти строфические формы нашли широкое претворение в русской кантовой культуре [3, 6].

4. В. Титов в «Рифмотворной псалтири» опирался на все новейшие достижения своей эпохи в области теории музыки, лада, гармонии. Композитор широко претворил в музыке псалм мажор (натуральный) и минор (натуральный и гармонический) – лады, явившиеся для русской национальной культуры последней четверти XVII века новыми и прогрессивными. Самобытность ладовой организации кантов заключается в органичном синтезе гармонических западноевропейских ладов и обиходного звукоряда-лада, присущего знаменному роспеву.

Гомофонно-гармоническая фактура и западноевропейский партесный стиль, легший в основу музыки «Рифмотворной псалтири», также явились новаторскими как для своего времени, так и для патриархальной монодийной русской профессиональной и бытовой музыки. Из всего обилия фактурных вариантов белорусско-украинской традиции В. Титов выбрал трехголосный, явившийся впоследствии выразителем канта и ставший типичным стилевым показателем русской кантовой культуры. Исключение в «Рифмотворной псалтири» составляют четыре псалмы (№№ 27, 29, 149 и 150), в которых композитор использовал имитации, показывающие на свободное владение им полифонической техникой.

Стремление композитора к индивидуализации напевов подчеркнуто в употреблении им таких приемов мелодической фигурации, как задержаний (в среднем голосе), а также проходящих и вспомогательных звуков.

«Рифмотворная псалтирь» явилась для В. Титова своеобразной творческой лабораторией, где выковывался и оттачивался его композиторский стиль на пути к созданию последующих масштабных многоголосных композиций [3, 4].

5. Мелодика псалм В. Титова отличается оригинальностью. Она синтезирует мелодико-интонационные особенности и попевки народнопесенные и кантовые, а также древнерусского знаменного роспева. Наряду с этим композитор создает свои, оригинальные мелодии, способствующие индивидуализации музыки «Рифмотворной псалтири».

В псалмах преобладают народнопесенные методы мелодического развития – точной и варьируемой повторности, вариантности напевов, а также сугубо кантовый – секвентный [2, 3].

6. Музыкально-текстологический анализ различных списков «Рифмотворной псалтири», отдельных редких книг, а также ряда рукописных источников кантов и псалм выявил тенденции постепенной, но целенаправленной замены мелодий псалм В. Титова новыми, более доступными, яркими и демократичными, популярными в кантовой культуре Беларуси.

В широкую исполнительскую практику вошли только единичные авторские мелодии В. Титова, в то время как поэтические тексты С. Полоцкого пользовались популярностью и любовью вплоть до начала XIX века. Все это свидетельствует о яркой творческой одаренности С. Полоцкого – поэта, песенности и глубокой содержательности его стихов [5].

СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ ПО ТЕМЕ ДИССЕРТАЦИИ

1. Загадкі Псалтыры: Беларуская думка, 1999. – № 9. – С. 153–157.
2. Музыка Беларусі XVII стагоддзя. – Мінск, 1991. – 28 с.
3. «Рифмотворная псалтырь» Симеона Полоцкого и Василия Титова // Подгот. текста, вступ. статья и послесловие Л.Н. Сидорович. – Полоцк: ПГУ, 1999. – 160 с.
4. «Рыфматворны псалтыр» С. Полацкага – В. Цітова // Праблемы этнамузыкалогіі і гісторыі музыкі ў сучасных даследаваннях: Тэз. дакл. III Навук. чытанняў памяці Л.С. Мухарынскай. – Мн., апрель 1996. – С. 89–92.
5. Сравнительный анализ псалм из «Рифмотворной псалтири» Симеона Полоцкого и Василия Титова по ее различным спискам: Проблемы истории литературы: Сб. статей. – М.: МГОПУ ИС РАН, 1999. – Вып. 9. С. 8-11.
6. Стилистика псалм «Рифмотворной псалтири» С. Полоцкого – В. Титова // Русская музыка X – XX веков, в контексте традиций Запад-Восток. – Новосибирск. 1991. – С. 57–61.

РЭЗІЮМЭ

Сідаровіч Людміла Мікалаеўна
«Рыфматворны псалтыр» С. Полацкага і В. Цітова:
Музычна-паэтычны стылістычны і тэксталагічны аспекты

«Рыфматворны псалтыр», С. Полацкі, В. Цітоў, псалом, псалма, кант, рукапіс, спіс, сілабіка, рытмаформула, строфіка.

Аб'ект даследавання – «Рыфматворны псалтыр» С. Полацкага і В. Цітова – выдатны помнік беларуска-рускай культуры апошняй чвэрці XVII стагоддзя.

Прадмет даследавання – музычна-паэтычныя мастацкія сродкі выразнасці псалм, тэксталагічны аналіз шасці рукапісных спісаў.

Мэта працы заключалася ў азначэнні характэрных музычна-паэтычных асаблівасцей псалм, у выяўленні працэсу замены мелодый В. Цітова новымі напевамі ананімных кампазітараў, у папулярызацыі расшыфраваных і адрэдагаваных намі кантаў.

У дысертацыі ўжываліся наступныя метады даследавання: гістарызма, пашуковы, апісальны, лінгвістычны, музыказнаўчы, тэксталагічны, метады абагульнення і правядзення аналогій з рознымі з'явамі і крыніцамі.

Навуковая навізна працы заключаецца ў новым комплексным падыходзе да помніка XVII стагоддзя, у метадах яго даследавання, праблематыцы, вырашанай намі.

Атрыманыя вынікі могуць быць выкарыстаны ў навуковай працы, у навучальных курсах па беларускай гісторыі музыкі, беларускай музычнай літаратуры, у факультатыўных курсах, у праграмах сістэмы перападрыхтоўкі і павышэння кваліфікацыі настаўнікаў, у распрацоўцы спецкурсаў па гісторыі Айчыны, у харавой выканаўчай практыцы і ў творчасці кампазітараў.

РЕЗЮМЕ

Сидорович Людмила Николаевна
«Рифмотворная псалтырь» С. Полоцкого и В. Титова:
Музыкально-поэтический стилистический и текстологический аспекты

«Рифмотворная псалтырь», С. Полоцкий, В. Титов, псалом, псалма, кант, рукопись, список, силлабика, ритмоформула, строфика.

Объект исследования – «Рифмотворная псалтырь» С. Полоцкого и В. Титова – выдающийся памятник белорусско-русской культуры последней четверти XVII века.

Предмет исследования – музыкально-поэтические художественные средства выразительности псалм, текстологический анализ шести рукописных списков.

Цель работы заключалась в определении характерных музыкально-поэтических особенностей псалм, в выявлении процесса замены мелодий В. Титова новыми напевами анонимных композиторов, в популяризации расшифрованных и отредактированных нами кантов.

В диссертации применялись следующие методы исследования: историзма, поисковый, описательный, редакторский, лингвистический, музыковедческий, текстологический, методы стилистического и сравнительного анализа, метод обобщения и проведения аналогий с различными явлениями и источниками.

Научная новизна работы состоит в новом комплексном подходе к памятнику XVII века, в методах его исследования, проблематике, поставленной и решенной нами.

Полученные результаты могут быть использованы в научной работе, в учебных курсах по белорусской истории музыки, белорусской музыкальной литературе, в факультативных курсах вузов, в программах системы переподготовки и повышения квалификации учителей, в разработке спецкурсов по истории Отечества, в хоровой исполнительской практике и в творчестве композиторов.

RESUME

Ludmila N. Sidorovich

«Rhymed Psalter» by Simeon Polotsky and Vassily Titov:
Musical – poetic stylistic and textual analysis aspects

Rhymed Psalter, S. Polotsky, V. Titov, psalm, psalma, chant, manuscript, enumeration, syllables, rhythm formula, strophic way.

The object of the research work is "Rhymed Psalter" by S. Polotsky and V. Titov is an outstanding monument of Byelorussian and Russian culture of the last quarter of 17th century.

The subject of the consideration is musical - and - poetical and artistic expressive means of psalmas, textological analysis of the six manuscript texts.

The aim of the work is the definition of characteristic musical - and - poetical peculiarities of psalmas the revealing of the melody substitution process of V. Titov by new tunes of anonymous composers, in popularization of deciphered and proof- read chants.

In the dissertation the following research methods, were applied: searching, descriptive, proof - reading and textological, linguistic, musicological, sty-

listic ones and comparative analysis, generalization and analogy with different phenomena and sources methods.

The scientific novelty of the work is in a new approach to the monument of 17th century, in research methods, a number of problems put forward and solved from the view points of the modern science achievements.

The results obtained may be used in scientific research work. in lecture courses on Byelorussian history of music. Byelorussian musical literature, in elective courses in high schools, within refresher and qualification skills improvement courses for teachers, in elaboration of special courses on the history of the Motherland. in choral performing practice and music making.

СИДОРОВИЧ ЛЮДМИЛА НИКОЛАЕВНА

"Рифмотворная псалтирь"
Симеона Полоцкого и Василия Титова:
Музыкально-поэтический стилистический
и текстологический аспекты

17 00.09 – теория искусства

Автореферат диссертации на соискание ученой степени
кандидата искусствоведения

Подписано в печать 17.01.2000г.
Усл. печ. л. 1,28 Уч.-изд. л. 1,15.

Формат 60x84\16
Заказ № 14.

Бумага писчая №2
Тираж 100 экз.

Ризограф Белорусского университета культуры
220001, г. Минск, ул. Рабкоровская, 17